

III. HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATÉSZHÉZ

Biztonsági érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze át a lámpát. Orizme meg ez az útmutató. A termék, a termék adatlapján és a használati útmutatóban feltüntetett árakat azonosítsa be, a figyelemre felhívókat vagy figyelembe. A lámpák felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása elől felszerelésigmenet kell az adott áramkörök. Célszerű kepcakopci az adott termék használati kismutatóján, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztóvédelmi kismutatókat. Helyezkedőt lámpát.

A termék beléni és kiliházi kábelkínáltsá egyaránt alkalmas.

A lámpák felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!

A lámpák felszerelésétől vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg védelemmel kábelét.

A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.

A lámpatestet a mellékelt csatlakozó segítségével az ábra útmutatása alapján rögzítse a szerelési felületre.

A vezeték végéről 8 mm hosszúságban fejtsék le a szigetelő véget.

A mellékelt helyi szigetelőanyagot bízza fel a kábelekre.

A vezeték-szigetelőanyag a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezeték, és 1. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga = védővezető.

A termékhez csak az adatlapon és a foglalkoztatott kézikönyvben feltüntetett típus, illetve maximum teljesítményű fénnyforrás használható!

Amenyiben a lámpán ezt a szigetelőanyagot látja, kérjük a lámpát ne szerelje gyulladási felületre.

Az izzók cseréje esetén először feszültségmentesítse a lámpatestet (húzza ki a hálszárti csatlakozó dugóját), és várja meg, hogy az izzó kihűljön. Az izzók cseréjét a mellékelt ábra szerint végezze. A halogénizzókat ne érintse meg kézzel, megfogáskorhoz és behelyezkedőkhöz használjon puha ruhát, vagy papírzsebkendőt.

A fénnyforásokat takarékos biztonsági óvvegt a fénnyforrás cseréjekor vissza kell szerelni és a főtől védővegtet ki kell cserélni!

A gyártó a szakemberként bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

Hulladék hasznosítás

A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, elhelyezési helyétől elkülönítve együtt nem helyezhető a szemetes gyűjtőedényben. A használt termékek veszélyes anyagok, keverékek és komponensek tartalmúak, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az ember egészségét és életét. Teljesítési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.

Termékek nemelen esetben megfelelően a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Imporert: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Számzási hely: Kina

EN. USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warnings text into consideration.

Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.

Fixed light fitting

The product is suitable both for inside and outside usage.

The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!

Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.

The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.

Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the attached screws as shown in the figure.

Clear the insulation end on the end of the wire at a length of 8 mm.

Strip the supplied heat resistant silicone tube on the cables.

The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow = protecting conductor.

Apply a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.

In case of the replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.

The security glass placed in the light sources has to be mounted back at the time of changing the light source and the broken protective glass has to be replaced!

The product shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Waste disposal

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste. Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

Our products comply with the relative European standards in each case. (EN 60598)

Importer: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Place of origin: China

DE. BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll als Sicherheitsrichtlinien gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahren Sie die Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen sind der Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung selbst identifiziert und die Warnungsschriften berücksichtigt werden.

Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckschaltendes sollte der den gegebenen Stromkreis sichernde Kleinautomat abgeschaltet werden, wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler = Kleinautomat.

Ordnungsberechtigter Lichtkörper Das Produkt ist sowohl intern als auch extern zu gebrauchen.

Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!

Bei der Montage des Leuchtkörpers soll darauf geachtet werden, dass die elektrische Kabell nicht verletzt wird.

Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigefugte Abbildung.

Die Lampenarmatur wird mit den beigefügten Schrauben aufgrund der Anweisung der Abbildung an die Montieroberfläche befestigt.

Vom Ende der Leitungen soll das Isolierende 8 mm lang abgetrennt werden!

Die beigefugte Wärmebeständige Silikonröhre soll an die Kabel gezogen werden.

Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L) = Phaseleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün - gelb = Schutzleiter

Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die die auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!

Falls Sie an der Leuchte dieses Symbol sehen, ist es gebeten, die Leuchte nicht auf brennbare Flächen zu montieren.

Bei dem Austausch der Glühlampen muss die Lampenarmatur zuerst entspannt werden (der Netzstecker muss getrennt werden), dann es gewartet werden, bis die Glühlampe erkalte. Die Austausch der Glühlampen muss nach der beigefügten Abbildung durchgeführt werden. Die Halogenglühlampen dürfen nicht mit der Hand berührt werden, bei ihrem Griff und Einsatz muss weiche Textilien oder Papiertaschentücher verwendet werden.

Das die Lichtquellen deckende Schutzglas muss bei dem Austausch der Lichtquelle zurückmontiert werden, und das zerbrochene Schutzglas muss ausgetauscht werden!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Entsorgung Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll!

Erkundigen Sie sich in ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Herkunftsort: China

FR. INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPERATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.

Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la lampe ne est en operation on la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas possible, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.

Montage lampe fixe

Le produit est apte à l'utilisation intérieure et également à l'utilisation extérieure

Le montage lampe ne peut être monté et mis en operation que par un electricien qualifié!

Avant de monter la lampe, il faut d'abord débrancher le coupe-circuit de sécurité de la lampe et, si vous ne savez pas lequel des coupe-circuit à utiliser, il est recommandé de couper le courant à l'arrivée de l'énergie.

Le dessin inclut aide dans le montage de montage lampe.

Fixer la lampe sur la surface de montage par les vis fournies selon le dessin.

The bout d'isolation doit être détaché du bout du câble à une longueur de 8 mm

La verve de protection doit être retirée du bout du câble à une longueur de 8 mm

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: vert-jaune = conducteur antichoc

Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumiere de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et auteurs des outils.

Si ce symbole se voit sur la lampe, prière de ne pas monter la lampe sur une surface inflammable.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Si'il faut changer les ampoules, mettez la lampe hors tension prémierement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans le sac.

La verre de protection doit être retirée du bout du câble à une longueur de 8 mm

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: vert-jaune = conducteur antichoc

Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumiere de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et auteurs des outils.

Si ce symbole se voit sur la lampe, prière de ne pas monter la lampe sur une surface inflammable.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Si'il faut changer les ampoules, mettez la lampe hors tension prémierement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans le sac.

La verre de protection doit être retirée du bout du câble à une longueur de 8 mm

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: vert-jaune = conducteur antichoc

Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumiere de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et auteurs des outils.

Si ce symbole se voit sur la lampe, prière de ne pas monter la lampe sur une surface inflammable.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Si'il faut changer les ampoules, mettez la lampe hors tension prémierement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans le sac.

La verre de protection doit être retirée du bout du câble à une longueur de 8 mm

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: vert-jaune = conducteur antichoc

Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumiere de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et auteurs des outils.

Si ce symbole se voit sur la lampe, prière de ne pas monter la lampe sur une surface inflammable.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Resigneze-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une évaluation écologique et appropriée.

Ne produits sont toujours conformes aux règles européennes valables (EN 60598)

Imporateur : Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CZ. NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a provozování lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržte všechny předpisy a upozornění, které jsou zobrazeny jak výrobku, tak i v jeho návodu.

Při montáži, nebo při provozování či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického obvodu.

Nepřiměřitelná lampy

Montáž je vhodný jak pro použití ve vnitřních, tak i ve vnějších prostorech.

Montáž a provozování lampy smí provádět pouze odborná osoba.

Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste neškodně nepoškodili elektrický kabel.

Montáž lampy usnadňuje příložený návod.

Uchycení světelného zdroje provádějte podle příloženého výkresu, k montáži používejte příložené šrouby.

Na konci kabelu je potřeba odstranit izolaci po délce 8 mm.

Příložený silikonový ochranný je určen ke zpevnění nabitých kabelů.

Význam používání barev a kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič

K výrobku používají světelný zdroj pouze uvedeného typu a s výkonem nepřesahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objemných zjeví!

Prosim neinstalujte svitidlo na hořlavé povrchy, pokud je zobrazen tento symbol na svitidle.

Při výměně žárovky, nejprve vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky a dočkejte doby až se žárovka vychladne. Výměnu žárovky provádějte podle příloženého výkresu. Nikdy nedotýkejte halogenní žárovky hořlavou rukou, pokud ji jejich přímým použitím vždy nýkky hadr, nebo papírový kapesník

Po výměně žárovky, ochranný akko má být vždy vířeno naprázd, pokud ochranný akko je prásklé, tak ji vyměňte!

Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vznikléch z neodborného provozování a používání výrobku.

Využití odpadu

Symbol pro separování zber odpadu znamená, že výrobok musí byť štrán oddelený, tzn. nemôže byť zhádzaný do jedného nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, smetá a škodlivé, ktoré môžu znečistiť životné prostredie a následne ohroziť zdravie a život. Neležej jej likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Ne odnárajte lampu inter deșeurilor casnice

Intrebati autoritatile locale insarcinate cu tratasra deșeurilor in legătura cu folosirea deșeurilor in mod nepotrivit.

Produsele corespund în totalitate prevederilor Europenei corespunzătoare.

Imporator: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Origin: China

SK. NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELESIA.

V záujme Vašej bezpečnosti predvzite montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornujúce nadpisy.

Priznajte montáž, stavbu a úpravy, ili popravu, obstarajte skútni napon sa datog strojnoj kola. Svrstbodob je isključiti osiguranje datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite sigurnoski kod meraca.

Fixna lampy

Proizvod se može koristiti u zatvorenoj prostoriji, a u vanjskoj.

Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba.

Priklon montaznoj lampi pazite da ne oštetite kabele.

Sastavljeno silikonovo oštrenje je namijenjeno za učvršćenje napitih kabljeva.

Lampa, pomoću priloženih vijaka, pričvršćuje na montažnu površinu -prema priloženoj skici.

Sa kraja kablja odstranite izolaciju u dužini od 8 mm.

Napajanje kabljeva prema bojaama: crna ili smeđa (L) = faza, plava (N) = nula, i kod lampe s stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.

Za proizvod se upotrebljava samo izvor svjetlosti koji je naveden na deklaracionoj ploči ili oko gra, odnosno koji je najveće snage.

Molim Vas da ne instalirate lampu na zapaljivoj površini, ako na videlju na lampi ovaj simbol.

Kod zamene sijalice, prvo treba izvući kabl iz konektora i sačekati da se sijalica ohladi. Zamenu sijalice izvršiti po uputstvu prema priloženoj skici. Halogenske sijalice ne smiju taknuti golim rukama, koristite meku krpu ili papirne maramice.

Zaštito staklo treba vratiti na mjesto, nakon što je zamijenjen izvor svjetlosti. Sklonjeno staklo treba zamjeniti.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.

Otpadni materijal

Simbol za odvojenno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner za komunalni otpad. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, smetá a škodlivé, ktoré môžu zagaďiti životnu sredinu i posledného uzročiti zdravje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

Ne bacajte lampu u komunalni otpad

Interesuje se kod lokalne insitucije za prikupljanje otpada u interesu ekologije obrade otpadnog materijala

Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odredbama propisa Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5

